2043-0685

20/01/05

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale classant comme monument certaines parties de l'immeuble sis rue au Beurre 23 à Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire, notamment les articles 226 et 228 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 novembre 2003 entamant la procédure de classement comme monument de certaines parties de l'immeuble sis rue au Beurre 23 à Bruxelles ;

Vu l'avis du collège des bourgmestre et échevins de la ville de Bruxelles émis le 4 mars 2004 ;

Considérant que le propriétaire n'a pas émis d'observations dans le délai prévu par l'article 224 du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire ;

Vu l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites émis le 5 mai 2004 ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont classés comme monument les fondations, les caves, la façade avant, la façade arrière, la toiture, les murs mitoyens, les éléments de la structure portante originelle conservés aux étages de l'immeuble sis rue au Beurre 23 à Bruxelles, en raison de leur intérêt historique, artistique, esthétique et folklorique précisé dans l'annexe I du présent arrêté. Ce bien est connu au cadastre de Bruxelles, 1ère division, section A, 2e feuille, parcelle n° 344 c.

Art. 2. Les conditions particulières de

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bescherming als monument van bepaalde delen van het gebouw gelegen Boterstraat 23 te Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening, inzonderheid op artikelen 226 en 228 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 november 2003 houdende instelling van de procedure tot bescherming als monument van bepaalde delen van het gebouw gelegen Boterstraat 23 te Brussel ;

Gelet op het advies van het college van burgemeester en schepenen van de stad Brussel uitgebracht op 4 maart 2004 ;

Overwegende dat de eigenaar geen opmerkingen heeft meegedeeld binnen de termijn zoals bepaald door artikel 224 van het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening ;

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen op 5 mei 2004 ;

Op de voordracht van de Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden beschermd als monument de funderingen, de kelders, de voorgevel, de achtergevel, de bedaking, de gemene muren, de overgebleven delen van de origineel draagstructuur op de verdiepingen van het gebouw gelegen Boterstraat 23 te Brussel, vanwege hun historische, artistieke, esthetische en volkskundige waarde zoals nader bepaald in bijlage I van dit besluit. Dit goed is bekend ten kadaster te Brussel, 1ste afdeling,sectie A,2de blad,perceel nr. 344 c.

Art. 2. De bijzondere behoudsvoorwaarden

REGION DE BRUXELLES-CAPITAL - GOUVERNEMENT - CHANCELLERIE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING - KANSELARIJ

conservation sont les suivantes :

1- en cas de travaux dans le bâtiment, le maître d'ouvrage est tenu de prendre au préalable toutes les mesures nécessaires à la bonne conservation, au respect et à la mise en valeur de toutes les parties protégées ;

2- aucun ancrage ne peut être prévu dans les mitoyens, autre que ceux correspondant à la typologie de l'immeuble ;

3- la protection de la toiture implique la conservation de la charpente qui en est le support constructif indispensable.

Art. 3. La zone de protection relative au monument décrit dans l'article 1er comprend l'ensemble des parcelles et des voiries ainsi que les parties de parcelles et de voiries reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 4. Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 20 JAN. 2005

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

zijn de volgende :

1- bij werken aan het gebouw dient de bouwheer alle voorafgaandelijke voorzorgsmaatregelen te treffen voor de goede bewaring, het respect en het in waarde brengen van alle beschermde delen ;

2- geen enkele verankering mag worden voorzien in de gemene muren dan degene die overeenstemt met de typologie van het gebouw ;

3- de bescherming van de bedaking houdt in de bewaring van het geraamte die hiervan de constructieve drager vormt.

Art. 3. De vrijwaringszone met betrekking tot het in artikel 1 vermelde monument omvat het geheel van de percelen en de wegen, alsook gedeelten van de percelen en de wegen opgenomen in de omtrek zoals afgebakend op het plan in bijlage II van dit besluit.

Art. 4. De minister bevoegd voor monumenten en landschappen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 JAN. 2005

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

Charles PICQUE

CHANCELLERIE
Benjamin CADRANEL
KANSELARIJ

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION BRUXELLES-CAPITALE - BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING
CHANCELLERIE
KANSELARIJ

03 -02- 2005

ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT CERTAINES PARTIES DE L'IMMEUBLE SIS RUE AU BEURRE 23 A BRUXELLES

Réf. cadastrale : Bruxelles, 1ère division, section A, 2e feuille, parcelle n° 344 c.

Description sommaire :

Cette maison traditionnelle sous toiture en bâtière compte trois niveaux. Elle pourrait dater, pour ses parties les plus anciennes, de la fin du XVIIe ou du début du XVIIIe siècle, soit de la campagne de reconstruction qui suivit le bombardement de 1695.

La façade avant, enduite, s'organise en trois travées et est horizontalement divisée par des cordons. Le premier étage est ajouré de baies rectangulaires à appuis saillant tandis que le second est percé de baies rectangulaires pourvues d'allèges en creux, celle du milieu étant ornée d'un motif en relief représentant un pigeon. La composition s'achève par un pignon à rampants droits inégaux, piqué d'un épi, et percé d'une baie cintrée à imposte et clé saillantes.

Le rez-de-chaussée présente une devanture commercial moderne.

La façade arrière, de deux travées, présente un simple pignon à rampant droit et est partiellement masquée par l'ajout d'annexes.

Les façades et les deux murs mitoyens définissent un volume rectangulaire et étroit, conditionné par la division parcellaire qui caractérise le centre historique de la ville. Cette étroite parcelle est relativement profonde et entièrement occupée, l'immeuble ayant été pourvu, au cours du temps, de plusieurs d'annexes.

A l'intérieur, le rez-de-chaussée a été complètement modifié et modernisé pour les besoins du commerce.

Un escalier moderne, ménagé au cœur de la maison, dessert les étages où quelques transformations ont été réalisées (ajouts de cloisons en briques, faux-plafonds) pour les besoins de l'affectation commerciale. Cependant, il est très vraisemblable que, sous les faux-plafonds actuels, la structure portante originelle en bois formée d'un assemblage de poutres et de solives soit toujours en place.

Le bâtiment conserve une étroite cheminée ancienne, accolée au mitoyen de l'immeuble voisin (n°21) et montant de fond jusqu'au toit. Il conserve également, derrière son pignon, une ancienne charpente du type comble à surcroît constituée de quatre fermes numérotées.

Sous la maison s'étend une double cave voûtée en briques. Quelques marches ainsi qu'un épais mur en briques séparent en effet deux niveaux de caves, chacune couverte d'une voûte en berceau continu, élément « standard » qui caractérise les immeubles de l'Ancien Régime et, de manière plus particulière, les maisons datant de la campagne de reconstruction organisée à la suite du bombardement de Bruxelles en 1695.

Il est possible que ces caves (ou une partie de celles-ci) soient antérieures à 1695 parce que récupérées lors de la reconstruction de l'immeuble.

Une petite annexe, accolée à l'une des deux travées de la façade arrière, abrite une cage d'escalier d'allure moderne. Cette petite annexe se trouve dans l'ancienne cour intérieure. Cette cour intérieure est aujourd'hui couverte, prolongeant ainsi l'espace du rez-de-chaussée de la maison et assurant la liaison de ce dernier avec le rez-de-chaussée du bâtiment annexe situé en fond de parcelle ; cette petite annexe de deux niveaux est une construction datant des années 1930 (AVB TP 36900).

Sources : AVB : TP 20355 (1835), 36900 (1930), 62618 (1954) ; cliché FI 543.

Biblio. : *Le patrimoine monumental de la Belgique, Bruxelles. Pentagone*, 1989 ; A. Henne et A. Wauters ; M. Martens (éd. augm. par), *Histoire de la ville de Bruxelles*, vol.4, Bruxelles, 1968-1972. M. CULOT, E. HENNAUT, et al., *Le bombardement de Bruxelles par Louis XIV et la reconstruction qui s'en suivit 1695 – 1700*, Bruxelles, 1992 ; G. DES MAREZ ; A. ROUSSEAU (mise à jour), *Guide illustré de Bruxelles. Monuments civils et religieux*, Bruxelles, 1979.

Intérêt présenté par le bien selon les critères définis à l'article 206, 1° du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire :

Intérêt historique :

La rue au Beurre est comprise dans la zone de protection délimitée lors de l'inscription de la Grand-Place par l'UNESCO sur la liste du patrimoine mondial en 1998.

L'histoire de la rue au Beurre est aussi ancienne que celle de la Grand-Place qu'elle relie à la rue du Midi. La rue est en effet connue dès le XIIe siècle sous le nom de *Santstraete*, probablement en raison des nombreux bancs de sable qu'elle traversait. Elle doit son nom actuel au marché spécialisé dans le commerce du beurre qui se tenait dès le Moyen Âge aux alentours de l'église Saint-Nicolas, édifice religieux qui domine aujourd'hui encore cette ancienne artère.

En 1695, le maréchal de Villeroi, chef des armées de Louis XIV, bombarda le centre de la ville de Bruxelles. Les bombes et obus incandescents provoquèrent des incendies qui ravagèrent la Grand-Place et les quartiers environnants.

Les maisons de la rue au Beurre furent pour la plupart détruites jusqu'au sol, comme en témoigne le recueil *Perspective des ruines de Bruxelles* d'Auguste Coppens (1695).

Les caves ou les fondations qui avaient résisté ont pour certaines été conservées lors de la vaste campagne de reconstruction qui suivit le désastre. L'ancienne division parcellaire héritée de Moyen Age fut également maintenue, particularité que traduit aujourd'hui encore le tissu urbain du centre historique de Bruxelles.

Intérêt artistique et esthétique :

La vaste campagne de reconstruction, entamée immédiatement au lendemain du bombardement de 1695, constitue l'un des événements majeurs de l'histoire urbanistique de Bruxelles.

Le modèle de la maison bourgeoise traditionnelle fut maintenu mais sa construction désormais régie par de nouveaux règlements. Ceux-ci imposèrent définitivement pour les façades le remplacement du bois par la brique et la pierre et interdirent toute forme de saillie sur la voie publique.

De cette époque, la rue au Beurre conserve des maisons caractéristiques qui en font aujourd'hui l'une des voiries représentatives de cet événement historique majeur. C'est d'ailleurs à ce titre que les maisons constituant le côté pair de la rue ont été classées le 20 septembre 2001.

Parmi ces maisons, l'immeuble n°23 se rattache à la typologie bruxelloise des demeures bourgeoises moyennes de la fin du XVIIe ou du début du XVIIIe siècle. Il présente en effet plusieurs caractéristiques propres à cette typologie.

La façade de l'immeuble, contrairement aux édifices richement décorés de la Grand-Place toute proche, se distingue par la sobriété de son ordonnance. Elle est coiffée d'un simple pignon à rampants droits, soit un modèle traditionnel typique des environs de 1700.

L'immeuble présente également une implantation parcellaire fort semblable à la plupart des maisons datant de l'Ancien Régime, à savoir une maison à front de rue suivie d'une cour intérieure et d'un corps de bâtiment annexe en fond de parcelle (l'annexe originelle ayant été remplacée dans les années 1930 par l'annexe actuelle).

Enfin, la maison à front de rue présente un volume étroit et rectangulaire dicté par l'étroitesse des parcelles engendrée, dès le Moyen Age, par la forte densité d'habitat du centre-ville. Ce volume est déterminé par quatre pans de murs en briques solidarisés par un réseau de poutres et de solives,

l'ensemble couvert d'une charpente perpendiculaire imposée par le pignon. Cette technique constructive particulière demeurera courante à Bruxelles jusqu'au milieu du XVIIIe siècle.

Intérêt folklorique :

La rue au Beurre est l'une des rues piétonnières les plus populaires de la ville basse. Donnant directement accès à la Grand-Place, cette artère ancienne servit très tôt de décor à plusieurs événements historiques ou folkloriques. Parmi ceux-ci, le plus connu est sans nul doute l'*Ommegang* qui passe par la rue au Beurre pour arriver ensuite à la Grand-Place et poursuit son chemin par la rue de la Colline. Ce parcours est entre autres illustré dans le tableau de 1615 peint par Denys Van Alsloot et intitulé *Ommegang van 1615* (Londres, Victoria & Albert Museum) : la rue au Beurre y est partiellement représentée.

Vu pour être annexé à l'arrêté du ..2.0. JAN. 2005

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

Charles PICQUE

CHANCELLERIE
Benjamin CADRANEL
KANSELARIJ

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION BRUXELLES-CAPITALE - BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING
CHANCELLERIE
KANSELARIJ

0 3 -02- 2005

BIJLAGE I VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN HET GEBOUW GELEGEN BOTERSTRAAT 23 TE BRUSSEL

Kadastrale gegevens : Brussel, 1ste afdeling, sectie A, 2de blad, perceel nr. 344 c.

Beknopte beschrijving :

Dit traditioneel diephuis van drie niveaus onder zadeldak zou voor de oudste delen dateren van het einde van de XVIIde of van het begin van de XVIIIde eeuw, met name de heropbouwcampagne die volgde op het bombardement van 1695.

De bepleisterde voorgevel is voorzien van drie traveeën en van rechthoekige vensters, voorzien van uitspringende banken op de eerste bouwlaag en met lekdrempels op de tweede verdieping. In het midden wordt een duif in reliëf afgebeeld.

De geveltop met rechte aandaken is voorzien van een rondboogvenster in bandomlijsting met sluitsteen en imposten.

De begane grond heeft een moderne winkelpui.

De achtergevel is voorzien van twee traveeën en van een eenvoudige geveltop met recht aandak, deels aan het zicht onttrokken door bijgebouwen.

De gevels en de twee gemene muren bakenen een smal rechthoekig volume af omwille van de voor het historisch stadscentrum karakteristieke perceelindeling. Dit smal perceel is tamelijk diep en volledig door later gezette bijgebouwen ingenomen.

De begane grond is van binnen volledig verbouwd en voor handelsdoeleinden gemoderniseerd.

Een recente trap in het midden van het huis geeft toegang tot de licht gewijzigde verdiepingen (toevoeging van wanden in baksteen, valse plafonds) omwille van handelsdoeleinden. Heel waarschijnlijk schuilt onder de valse plafonds het origineel houten gebinte.

Het gebouw heeft een oude smalle schoorsteen, die aangebouwd is tegen de mandelige muur (nr. 21) en een tot het dak reikende staander bewaard, samen met een oud kapgebinte, dat samengesteld is uit vier genummerde spanten.

Oude gewelfde kelders in baksteen bleven onder het huis behouden; een paar treden en een dikke muur in baksteen scheiden de twee kelderniveaus. Elke kelder is overdekt door een tongewelf, het voor de gebouwen uit het Ancien Régime karakteristiek "standaard" element, meer bepaald voor de huize die dateren uit de heropbouwcampagne ten gevolge van het bombardement van Brussel in 1695.

Deze kelders (of een deel ervan) zouden kunnen dateren van voor 1695 gelet op hun recuperatie voor de wederopbouw van het gebouw.

Een kleine bijgebouw, dat tegen één van de twee traveeën van de achtergevel werd aangebouwd, is voorzien van een moderne trapzaal. Dit klein bijgebouw is thans in de vroegere overdekt binnenkoer gelegen. Alzo is de uitgebreide begane grond verbonden met dat van het achteraan gelegen bijgebouw met twee niveaus uit de jaren 1930 (SAB OW 36900).

Bronnen : SAB : OW 3976 (1906), 42209 (1937), 72375 (1962), 84059 (1974) ; cliché FI 543.

Biblio. : *Bouwen door de eeuwen heen in Brussel, Stad Brussel, Binnenstad*, 1989 ; A. Henne en A. Wauters ; M. Martens (ed. door), *Histoire de la ville de Bruxelles*, vol.4, Brussel, 1968-1972. M. CULOT, E. HENNAUT, en al., *Le bombardement de Bruxelles par Louis XIV et la reconstruction qui s'en suivit 1695 – 1700*, Bruxelles, 1992 ; G. DES MAREZ ; A. ROUSSEAU (bijwerking), *Guide illustré de Bruxelles. Monuments civils et religieux*, Brussel, 1979.

Waarde van het goed volgens de maatstaven vastgesteld in artikel 206, 1° van het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening :

Historische waarde :

De Boterstraat is in het beschermd gebied, dat door de inschrijving van de Grote Markt op de werelderfgoedlijst van de UNESCO in 1998 is afgebakend, gelegen.

De geschiedenis van de Boterstraat is even oud als die van de Grote Markt, die zij met de Zuidstraat verbindt, en reeds vanaf de XII^{de} eeuw bekend staat onder de benaming "*Santstraete*", waarschijnlijk om wille van de talrijke doorkruiste zandbanken. Zij heeft haar huidige naam te danken aan de botermarkt, die reeds in de Middeleeuwen plaats had rondom de Sint-Niklaaskerk, religieus gebouw, dat heden deze oude straat nog domineert.

In 1695 bombardeerden Franse troepen onder leiding van maarschalk de Villeroi, hoofd van het leger van Lodewijk XIV, het Brussels stadscentrum. Branden,veroorzaakt door gloeiende projectielen, verwoestten de Grote Markt en de omliggende wijken.

De huizen van de Boterstraat werden grotendeels vernield, cf. de bundel *Perspective des ruines de Bruxelles* van Auguste Coppens (1695).

Enkele overblijvende kelders of funderingen werden beschermd dankzij de heropbouwcampagne die volgde op deze ramp. De oude middeleeuwse perceelindeling bleef ook behouden, deze particulariteit wordt nog heden door het stadsweefsel van het centrum van Brussel weergegeven.

Artistieke en esthetische waarde :

De grootse heropbouwcampagne werd onmiddellijk na het bombardement van 1695 ingezet en is één der hoofdgebeurtenissen van de stedenbouwkundige geschiedenis van Brussel.

Het model van de traditionele burgerhuis bleef behouden, maar nieuwe reglementen waren er voortaan op toepasselijk. Zo werd het hout definitief vervangen door steen en baksteen en elke vorm van uitsprong op de openbare weg was verboden. Deze ordonnanties gingen gepaard met een streven naar verfraaiing, wat zou uitmonden in uitbundige barokvormen en classicisme.

De Boterstraat telt nog verschillende karakteristieke huizen uit die tijd en is aldus één van de meest representatieve straten van deze historische topper. Daarom werden de huizen met pare nummers op 20 september 2001 beschermd.

Het gebouw met nr. 23 presenteerde oorspronkelijk een puntgevel, die duidelijk aansloot bij de typologie van de middelmatige burgerhuizen uit het einde van de XVII^{de} eeuw en het begin van de XVIII^{de} eeuw.

De actuele gevel is sober opgevat, in tegenstelling tot de overvloedig versierde gebouwen van de dichtbijgelegen Grote Markt. De elegante puntgevel is voorzien van uitgeholde aandaken, een typisch element uit het begin van de XVIII^{de} eeuw.

Ondanks het classicistisch karakter van de gevel, vertoont het gebouw een perceelindeling, zoals die van de meeste traditionele huizen uit de XVII^{de} en de XVIII^{de} eeuw,met name een diephuis met binnenkoer en met, achteraan het perceel, een bijgebouw (het origineel bijhuis werd in de jaren 1930 door het huidig bijhuis vervangen).

Terzelfdertijd, kenmerkt een smal rechthoekig volume het huis omwille van de voor het historisch stadscentrum karakteristieke perceelindeling uit de Middeleeuwen en omwille van het dicht bewoond karakter van het stadscentrum. Vier bakstenen muurvlakken, die onderling door middel van moerbalken en dwarsbalken verbonden zijn, structureren dit volume. Een om wille van de originele puntgevel haaks gebinte overdekt alles. Deze bouwtechniek werd te Brussel courant gebruikt tot in het midden van de XVIII^{de} eeuw.

Volkskundige waarde :

De Boterstraat is één van de meest populaire wandelstraten van de benedenstad. Zij geeft rechtstreeks uit op de Grote Markt en was zeer vroeg het decor van verschillende historische of folkloristische evenementen, waaronder de bekendste ongetwijfeld de *Ommegang* is. Via de Boterstraat bereikt hij tenslotte de Grote Markt en verder de Heuvelstraat. Dit parcours wordt onder andere op het schilderij met de naam *Ommegang van 1615* van Denys Van Alsloot geïllustreerd (London, Victoria & Albert Museum) : de Boterstraat wordt er gedeeltelijk uitgebeeld.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 20 JAN. 2005

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Charles PICQUE

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE
Benjamin CADRANEL
KANSELARIJ

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION BRUXELLES-CAPITALE - BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING
CHANCELLERIE
KANSELARIJ

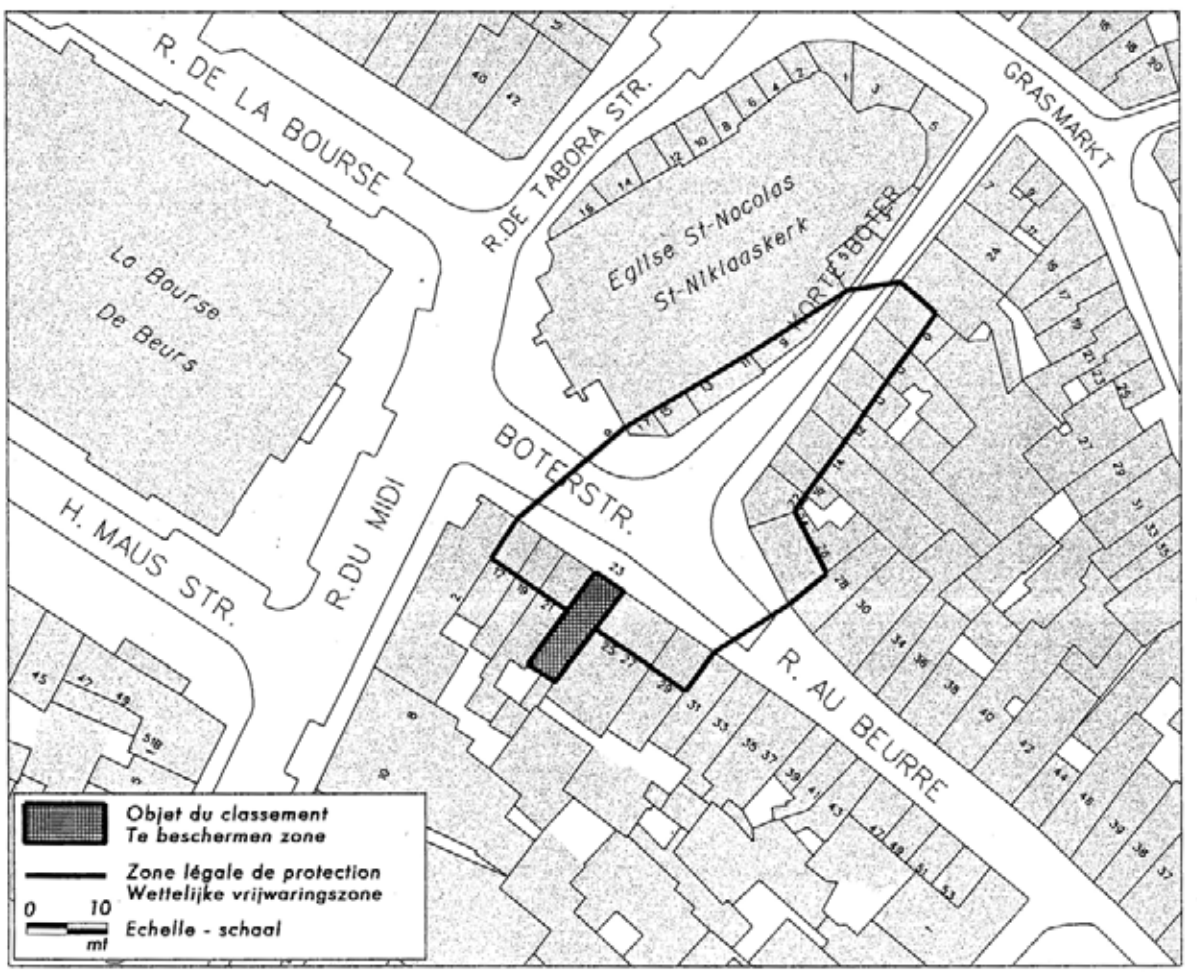
03-02-2005

ANNEXE II A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT CERTAINES PARTIES DE L'IMMEUBLE SIS RUE AU BEURRE 23 A BRUXELLES

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN HET GEBOUW GELEGEN BOTERSTRAAT 23 TE BRUSSEL

DELIMITATION DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN DE VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du
20 JAN. 2005

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van
20 JAN. 2005

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE
Benjamin CADRANEL
KANSELARIJ

Charles PICQUE

17-02-2005

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION BRUXELLES-CAPITALE · BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING
CHANCELLERIE
KANSELARIJ